



## ZMLUVA

### číslo 92 - OMRaPZ/2011 o nájme hnutel'ných vecí

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona číslo 82/1994 Z. z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov a platných predpisov pre Program 222

---

#### medzi

**Prenajíateľom:** Slovenská republika, zastúpená

**Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky**

Sídlo : Pražská 29, 812 63 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Eva Hrinková, predsedníčka

IČO: 30844363

DIČ: 2020296487

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000126115/8180

(ďalej len "Prenajíateľ")

a

**Nájomcom:** Obec Kružlov

Sídlo: 086 04 Kružlov

Štatutárny orgán: Ing. Jozef Kmec, starosta

IČO: 00 322 211

DIČ: 2020508435

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s. pob. Bardejov

Číslo účtu: 36038980001/5600

(ďalej len „Nájomca“)

(obidvaja účastníci zmluvy v ďalšom texte spoločne len „zmluvné strany“)

## Článok I Úvodné ustanovenie

- 1) Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu na základe žiadosti Nájomcu zo dňa 12.07.2011 o predĺženie doby nájmu hnutelných vecí poskytnutých do nájmu na základe Zmluvy č. 186-OMRaPZ/2009 o nájme zariadenia z Programu 222 uzavretej dňa 03.08.2009 v znení Dodatku č. 1 k Zmluve uzavretého dňa 29.07.2010, za účelom výstavby náhradného premostenia na toku v obci Kružľov.
- 2) Prenajímateľ je výlučným vlastníkom hnutelných vecí, ktorých špecifikácia je uvedená v článku II tejto Zmluvy.

## Článok II Predmet a účel zmluvy

- 1) Na základe tejto Zmluvy sa Prenajímateľ zaväzuje prenechať Nájomcovi spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve do odplatného užívania hnutelné veci – mostové komponenty Bailey Bridge, vyskladnené zo závodu prenajímateľa Ľupčianka v Slovenskej Ľupči podľa nasledujúcej špecifikácie:

P. č.	Číslo JKPOV	Názov materiálu	MJ	Množstvo	Cena za MJ	Evidenčná cena /€/
1.	424 132 151 027	BB ložisko štandardné	ks	8	1,5269	12,22
2.	424 132 151 029	BB výstužná skrutka	ks	82	0,0173	1,42
3.	424 132 151 031	BB obrubový sťahovač	ks	34	0,0332	1,13
4.	424 132 151 032	BB zavertrávacie tiahlo	ks	14	1,4741	20,64
5.	424 132 151 034	BB prieč. sťahovač	ks	76	0,1215	9,23
6.	424 132 151 036	BB výstužný rámček	ks	14	0,8796	12,31
7.	424 132 151 037	BB priehradový diel	ks	28	12,6801	355,04
8.	424 132 151 038	BB priehradový trn	ks	60	0,1324	7,94
9.	424 132 151 039	BB koncovka zvislá M	ks	4	2,8547	11,42
10.	424 132 151 040	BB koncovka zvislá Z	ks	4	2,8547	11,42
11.	424 132 151 042	BB výstužná vsperka	ks	16	0,4083	6,53
12.	424 132 151 046	BB pozdĺžnik krajný	ks	14	4,1492	58,09
13.	424 132 151 047	BB pozdĺžnik stredný	ks	20	3,9833	79,67
14.	424 132 151 049	BB priečnik	ks	23	9,7590	224,46
<b>Spolu:</b>						<b>811,52</b>

(ďalej ako „predmet nájmu“).

- 2) Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi do nájmu predmet nájmu výlučne na výstavbu náhradného premostenia v obci Kružľov. Nájomca nie je oprávnený užívať predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3) Nájomca prevzal predmet nájmu vymedzený v Článku II bod 1) Zmluvy spolu s protokolmi o jeho technickom stave a vyhlasuje, že je oboznámený s jeho technickým stavom, ktorý zodpovedá dohodnutému účelu nájmu vymedzenému v Článku II bod 2) Zmluvy.

### Článok III Doba nájmu

Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú

do 31.07.2012.

### Článok IV Nájomné a platobné podmienky

- 1) Zmluvné strany sa podľa § 3 ods. 1 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 375/1999 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon číslo 18/1996 Z. z. o cenách, zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení a smernice predsedu SŠHR SR č. 10/2006 sa dohodli vzhľadom na povahu a účel použitia predmetu zmluvy na nájomnom podľa bodu 2) tohto Článku Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom v sume **242,00 €/rok** (slovom dvestoštyridsať dva eur).
- 3) Nájomné je splatné najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy. Nájomné je splatné bezhotovostným prevodom na bankový účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví Zmluvy. Nájomné sa považuje za zaplatené v okamihu pripísania peňažných prostriedkov na bankový účet Prenajímateľa. Omeškanie Nájomcu so zaplatením nájmu o viac ako 1 mesiac sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli na úrokoch z omeškania vo výške o 8 percentuálnych bodov vyššej ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s riadnym a včasným platením nájomného.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli na ročnej bonifikácii nájomného v závislosti od výšky reálnej inflácie. Zmluvné strany sa dohodli, že suma nájomného na ďalšie účtovné obdobie sa bez ďalších právnych úkonov obidvoch zmluvných strán každoročne zvyšuje o výšku reálnej inflácie dosiahnutej v predchádzajúcom účtovnom období, podľa údajov zverejnených Národnou bankou Slovenska o výške reálnej inflácie za predchádzajúce účtovné obdobie.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli na finančnej zábezpeke v sume 80,00 € /slovom osemdesiat eur/, určenej na započítanie všetkých pohľadávok Prenajímateľa voči Nájomcovi, ktoré vzniknú najmä v súvislosti s touto zmluvou. Finančná zábezpeka je určená najmä na započítanie nezaplateného nájomného /podľa rozhodnutia Prenajímateľa pre prípady omeškania Nájomcu s riadnym a včasným zaplatením nájomného/, úrokov z omeškania, zmluvných pokút, náhrady škody a ďalších pohľadávok Prenajímateľa, ktoré mu vzniknú voči Nájomcovi na základe tejto Zmluvy.
- 7) Nájomca je povinný zložiť finančnú zábezpeku na bankový účet Prenajímateľa č. 7000277925/8180 vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol (číslo zmluvy bez alfabietických znakov) do päť dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, v opačnom prípade je Nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 25 % /dvadsaťpäť percent/ z dohodnutej sumy finančnej zábezpeky a Prenajímateľ je zároveň oprávnený odstúpiť

od tejto Zmluvy. Dojednaním o zmluvnej pokute uvedeným v predchádzajúcej vete, nie sú dotknuté nároky Prenajímateľa na náhradu škody.

- 8) Nájomca je povinný doplniť finančnú zábezpeku bezhotovostným prevodom na bankový účet Prenajímateľa č. 7000277925/8180 vedený v Štátnej pokladnici do 5 /piatich/ dní od doručenia písomného oznámenia Prenajímateľa o započítaní pohľadávok s finančnou zábezpekou a po oznámení výšky vykonaného zápočtu, v opačnom prípade je Nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 25 % / dvadsaťpäť percent/ z dohodnutej sumy finančnej zábezpeky a Prenajímateľ je zároveň oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Dojednaním o zmluvnej pokute uvedeným v predchádzajúcej vete, nie sú dotknuté nároky Prenajímateľa na náhradu škody.
- 9) Finančnú zábezpeku vráti Prenajímateľ na účet Nájomcu uvedený v záhlaví zmluvy po vysporiadaní všetkých finančných záväzkov Nájomcu do piatich pracovných dní po doručení písomnej žiadosti Nájomcu o vrátenie zábezpeky.

## **Článok V**

### **Práva a povinnosti Prenajímateľa**

- 1) Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať predmet nájmu vymedzený v Článku II bod 1) Zmluvy Nájomcovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
- 2) O odovzdaní predmetu nájmu Prenajímateľom a jeho prevzatí Nájomcom bol spísaný povereným zástupcom Prenajímateľa, zamestnancom závodu Lupčianka v Slovenskej Lupči "Protokol o technickom stave zariadenia" pri odovzdaní predmetu zmluvy do nájmu. "Protokol o technickom stave zariadenia" spíše zamestnanec zo závodu Prenajímateľa v troch rovnopisoch aj pri odovzdaní predmetu nájmu Nájomcom a jeho prevzatí Prenajímateľom najneskôr v prvý pracovný deň po skončení nájmu.
- 3) "Protokol o technickom stave zariadenia", okrem identifikačných údajov týkajúcich sa predmetu nájmu bude obsahovať:
  - a) popis stavu, v akom sa predmet nájmu nachádza v čase jeho odovzdania Nájomcovi a vyhlásenie Nájomcu, že ho v tomto stave preberá,
  - b) iné skutočnosti, ktorých vyznačenie požaduje niektorá zo zmluvných strán,
  - c) dátum a miesto vyhotovenia protokolu a podpisy zmluvných strán, resp. k tomu poverených/ splnomocnených zástupcov zmluvných strán.
- 4) Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť Nájomcovi nerušené užívanie predmetu nájmu.
- 5) Prenajímateľ si vyhradzuje právo prístupu k predmetu nájmu za účelom vykonania kontroly štátnych hmotných rezerv a hospodárenia s nimi podľa § 9 ods. 1 písm. b) zákona č. 82/1994 Z.z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov, či Nájomca užíva predmet nájmu dohodnutým spôsobom. Výkonu kontroly sa musí zúčastniť poverený zástupca Nájomcu.

## **Článok VI**

### **Práva a povinnosti Nájomcu**

- 1) Nájomca sa zaväzuje starať sa o predmet nájmu tak, aby nedošlo k jeho znehodnoteniu, poškodeniu, zničeniu alebo odcudzeniu. V prípade vzniku škody na predmete nájmu sa

Nájomca zaväzuje škodu nahradiť predovšetkým uvedením do pôvodného stavu, a to vrátením predmetu nájmu rovnakého druhu, množstva a kvality, ak je to možné a účelné, alebo v peniazoch, v cene platnej v čase poškodenia.

- 2) Nájomca sa zaväzuje, že predmet nájmu vymedzený v Článku II bod 1) Zmluvy bude užívať len na dohodnutý účel podľa tejto Zmluvy, tak ako je vymedzený v Článku II bod 2) Zmluvy a vyhlasuje, že je oboznámený s jeho technickým stavom a v takom ho preberá. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3) Nájomca sa výslovne zaväzuje uhradiť náklady spojené s údržbou, potrebnými opravami a konzerváciou predmetu nájmu, ktoré je potrebné vynaložiť na riadne odovzdanie predmetu nájmu Prenajímateľovi ku dňu ukončenia nájmu.
- 4) Nájomca je predovšetkým povinný zabezpečiť opravu alebo údržbu predmetu nájmu v prípade, ak vznikla potreba opravy alebo údržby na predmete nájmu pri jeho užívaní Nájomcom a/alebo uhradiť náklady vynaložené na opravu alebo údržbu predmetu nájmu.
- 5) Prenajímateľ má právo na zaplatenie nájomného aj počas obdobia vykonania opráv a údržby predmetu nájmu podľa bodu 3) a 4) tohto článku, iba ak by sa zmluvné strany dohodli inak.
- 6) Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu vymedzený v Článku II bod 1) Zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretej osobe. Porušenie tejto povinnosti je dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany Prenajímateľa.
- 7) Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu po skončení nájmu odovzdať v pôvodnom stave, v akom mu bol Prenajímateľom odovzdaný do závodu Prenajímateľa Ľupčianka v Slovenskej Ľupči.
- 8) V prípade, ak Nájomca poruší záväzky uvedené v tomto článku Zmluvy, Prenajímateľ je oprávnený /aj kumulatívne/:
  - I. Požadovať od Nájomcu zaplatenie zmluvnej pokuty v sume **1,5 – násobku /jeden a pol/** nájomného dohodnutého v tejto zmluve, pričom nároky na náhradu škody nie sú dojednaním o zmluvnej pokute dotknuté.
  - II. Odstúpiť od tejto Zmluvy,
  - III. Požadovať navrátenie do pôvodného stavu /*restitutio in integrum*/ na náklady Nájomcu bez zbytočného odkladu.
- 9) Nájomca má právo na nerušené užívanie predmetu nájmu vymedzeného v Článku II bod 1) Zmluvy.

## Článok VII Sankcie

- 1) Ak je Nájomca v omeškaní s úhradami svojho peňažného záväzku podľa tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi vyúčtovaný úrok z omeškania o 8 percentuálnych bodov vyšší ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s riadnym a včasným plnením peňažného dlhu.

- 2) V prípade, ak Nájomca nevráti Prenajímateľovi predmet nájmu najneskôr v prvý pracovný deň po skončení doby nájmu do miesta dohodnutého v Článku VI bod 7) tejto Zmluvy, Nájomca sa výslovne zaväzuje Prenajímateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% z dohodnutého ročného nájomného za každý mesiac omeškania.
- 3) Súbeh zmluvných pokút podľa tohto Článku a pokuty uloženej podľa § 10 zákona č. 82/1994 Z.z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov je možný.
- 4) Uplatnením majetkových sankcií podľa tejto Zmluvy, nie je dotknuté právo Prenajímateľa na náhradu vzniknutej škody.

### **Článok VIII Zánik zmluvy**

- 1) Nájom sa skončí dňom dohodnutým v Článku III tejto Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím doby nájmu dojednanej v Článku III Zmluvy táto zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán urobenou formou dodatku k Zmluve, pričom Zmluva zaniká dohodnutým dňom.
  - b) odstúpením Prenajímateľa od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
  - c) zničením resp. zánikom predmetu nájmu, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia Prenajímateľa Nájomcovi o zistení tejto skutočnosti.
  - d) písomnou výpoveďou Prenajímateľa alebo Nájomcu, i bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane, pričom Zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty.
- 3) Plnenia, ktoré si zmluvné strany poskytli do dňa zániku Zmluvy si zmluvné strany nevracajú, sú však povinné si vyrovnať vzájomné pohľadávky a záväzky z toho vyplývajúce, a to najneskôr do 14 dní odo dňa zániku Zmluvy.
- 4) V prípade záujmu Nájomcu o predĺženie doby nájmu, Nájomca písomne požiada Prenajímateľa o predĺženie najneskôr 45 dní pred skončením dohodnutej doby nájmu vymedzenej v Článku III tejto Zmluvy.
- 5) V prípade vyhlásenia stupňov pohotovosti alebo inej mimoriadnej situácie nájom skončí dňom ich vyhlásenia. Nájomca je povinný predmet nájmu bez omeškania vrátiť Prenajímateľovi spôsobom dohodnutým v Článku V bod 2) Zmluvy. Ak vrátenie predmetu nájmu vymedzeného v Článku II bode 1) Zmluvy nebude možné, Nájomca sa výslovne zaväzuje zabezpečiť Prenajímateľovi predmet nájmu náhradným plnením.

## **Článok IX** **Odstúpenie od zmluvy**

- 1) Nájomca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy ak:
  - a) Prenajímateľ odovzdal predmet nájmu vymedzený v Článku II. bod 1) Zmluvy v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie.
  - b) Prenajímateľ bráni Nájomcovi v nerušenom užívaní predmetu nájmu.
- 2) Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy zo strany Nájomcu t.j., ak:
  - a) Nájomca mešká s plnením si svojho peňažného záväzku dlhšie ako 30 dní odo dňa jeho splatnosti,
  - b) Nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s dohodnutým účelom Zmluvy,
  - c) Nájomca prenechal predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.
  - d) Prenajímateľ predmet nájmu nevyhnutne potrebuje na plnenie svojich úloh.
- 3) Odstúpením od tejto Zmluvy sa Zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.

## **Článok X** **Doručovanie písomností**

- 1) Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane do podateľne, ak medzi zmluvnými stranami nebola písomne neskôr oznámená iná adresa na doručovanie.
- 2) Pokiaľ si adresát, ktorému je písomnosť určená z akéhokoľvek dôvodu písomnosť neprevezme, považuje sa táto za doručení dňom dňom jej uloženia na pošte, a to aj vtedy, keď sa adresát o doručení nezodvedel.

## **Článok XI** **Záverečné ustanovenia**

- 1) Nájomná Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) K zmene dohodnutých ustanovení tejto Zmluvy môže dôjsť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnym orgánom oboch zmluvných strán alebo osobou oprávnenou k tomuto úkonu. Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

- 3) Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 82/1994 Z. z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov, platnými predpismi pre Program 222 a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznámiť každú zmenu týkajúcu sa ich identifikačných údajov (názov, sídlo, identifikačné číslo, čísla účtov a pod.) najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa, kedy táto zmena nastala. Takéto zmeny sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto Zmluve.
- 5) Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
- 6) Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 7) Prenajímateľ si vyhradzuje právo nezverejňovať podpis/ signatúru štatutárneho orgánu nakoľko ju považuje za skutočnosť dôverného charakteru.
- 8) Nájomca sa zaväzuje rešpektovať a dodržiavať ustanovenia predchádzajúceho bodu.
- 9) Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri dostane Prenajímateľ, jeden Nájomca a jeden závod Ľupčianka v Slovenskej Ľupči.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si prečítali, súhlasia a jej obsahom, porozumeli mu a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

16. AUG. 2011  
V Bratislave, .....

V Kružlove. 08.-08-2011